



**Nebrija**  
*Universidad*

---



**GRADO EN TURISMO**  
**Curso 2011 - 2012**

**Asignatura: Lenguas Modernas I –  
Alemán**

**Código: LAC 101**

**Asignatura: Lenguas Modernas I – Alemán A1**

**Formación: Obligatoria**

**Créditos ECTS: 6**

**Curso: Primero**

**Semestre: Primero**

**Profesora: Jutta Schürmanns**

**Curso académico: 2011 - 2012**

## 1. REQUISITOS PREVIOS

No se precisan conocimientos previos.

## 2. BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS

Es una primera toma de contacto con la lengua alemana en la que se trata de poner la base necesaria de gramática, léxico, fonética etc. para la adquisición y el desarrollo de la competencia lingüística de la misma. Se tratan textos o conversaciones sencillas sobre la vida cotidiana.

## 3. COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE Y RESULTADOS DEL APRENDIZAJE

El graduado en Turismo de la Universidad Antonio de Nebrija, adquirirá progresivamente las siguientes competencias a través del Módulo de materias y asignaturas básicas:

### **Competencias conceptuales:**

Demostrar un grado de comprensión, asimilación y aplicación de los conceptos disciplinares específicos de las materias del módulo a situaciones concretas y de resolución de problemas.

Saber aplicar los distintos conocimientos adquiridos en cuanto a resolver problemas relacionados con el uso y la descripción de las lenguas materna y extranjeras.

### **Competencias procedimentales:**

Usar con alto grado de dominio y autonomía destrezas propias del trabajo intelectual, tales como comprender, inferir, sintetizar, esquematizar, explicar, exponer, organizar, clasificar y categorizar la información de textos relacionados con las materias del módulo.

Saber manejar distintas fuentes de información bibliográfica científica y poder utilizar criterios para filtrarla y organizarla.

Ser capaz de utilizar las nuevas tecnologías de la información y el conocimiento para la organización y planificación personal y el desarrollo de las actividades en el aula.

### **Competencias actitudinales:**

Apreciar la importancia de los contenidos de las materias del módulo para la propia formación integral y para la resolución de conflictos interculturales y de mediación.

Ser capaz de adaptarse a las distintas prácticas de comunicación en otra cultura.

Integrar mediante la reflexión crítica lo aprendido en sus dimensiones teórica y práctica.

Demostrar responsabilidad suficiente para poder autogestionar su itinerario de aprendizaje mediante la autoevaluación y la autocorrección.

En concreto en esta asignatura se adquirirán competencias básicas en las cuatro destrezas: en la expresión y la comprensión oral y escrita. El objetivo es capacitar al alumno para comunicarse en alemán en situaciones cotidianas sencillas: que sepa comprender y utilizar expresiones cotidianas de uso muy frecuente así como frases sencillas. De esta forma el alumno podrá relacionarse de forma elemental.

### Resultados del aprendizaje:

Tras cursar esta asignatura con éxito el alumno estará capacitado para:

- Aplicar los conocimientos adquiridos sobre la lengua alemana para poder comunicarse oralmente y por escrito en distintas situaciones de la vida cotidiana a un nivel elemental (A1)
- Conocer y saber aplicar los conocimientos socio-lingüísticos y culturales referentes al uso de la lengua alemana para poder comunicarse adecuadamente en cualquier situación.
- Saber utilizar en la vida profesional los conceptos, las herramientas y los métodos adquiridos en el curso.

## 4. ACTIVIDADES FORMATIVAS Y METODOLOGÍA

Los conocimientos adquiridos se pondrán en práctica enseguida haciendo ejercicios variados, diálogos, tareas etc. Estas actividades se pueden realizar en grupo, con pareja o solo con ayuda de medios multimedia, Internet o los TIC.

A partir de situaciones comunicativas cotidianas en las que lo importante es llevar al alumno a mantener y controlar la comunicación, sea escrita u oral se insistirá también en la comprensión y adquisición de los puntos gramaticales propios de un nivel básico (A1).

Se trabajará sobre todo la interacción oral en clase. En la comprensión auditiva se practicará el reconocimiento de palabras y expresiones básicas que se usan habitualmente. El alumno practicará la expresión y comprensión escrita con textos breves y sencillos. En todas las destrezas se llevará al alumno de la unidad a la entidad (de reconocer palabras a entender frases por ejemplo).

**Clases de taller teórico:** 1,8 créditos ECTS. (45 horas). Presentación en el aula de las herramientas lingüísticas necesarias para comunicarse en alemán a un nivel básico utilizando un método comunicativo e interactivo. Realización en clase de numerosos ejercicios prácticos, individuales y en grupo, para asimilar y perfeccionar las técnicas y herramientas aprendidas. Se presentarán ejemplos de actos comunicativos sencillos, tanto a nivel oral como a nivel escrito. Se aplicarán los conceptos y destrezas adquiridas con ejercicios muy variados.

**Prácticas:** 1,8 créditos ECTS, (45 horas). Perfeccionamiento de las estructuras básicas del alemán a través de la realización de ejercicios prácticos de lectura, escucha, habla y escritura. Análisis de material en diferentes soportes, escenificaciones y diálogos, trabajo de campo. Actividades previas y preparatorias para poder realizar los distintos talleres y tareas en clase (búsqueda de información, búsqueda y selección de material, etc.). Se utilizarán espacios y herramientas con la que el alumnos debe familiarizarse (aulas, biblioteca, hemeroteca, el aula multimedia, el laboratorio de idiomas, el aula de informática, estudio de grabación, etc.).

**Trabajo de asignatura:** 1,8 créditos ECTS, (45 horas). Trabajos individuales o en grupo de naturaleza variada (diálogos, tareas, presentaciones, uso de TICS, etc.) que el alumno realizará a lo largo del curso con el fin de practicar los conocimientos adquiridos. Estos trabajos demostrarán la adquisición y correcta aplicación de los nuevos conocimientos exigidos y permitirá al alumno aplicar los conocimientos adquiridos en alemán y demostrar que sabe trabajar de forma individual y en equipo. Los trabajos tendrán un componente oral y escrito.

**Tutorías:** 0,6 créditos ECTS. (15 horas) Tutorías personalizadas con el profesor a petición del alumno o requeridas por el profesor.

## 5. SISTEMA DE EVALUACIÓN

### 5.1. Convocatoria Ordinaria:

Participación	10%
Parcial	20%
Examen final	50%
	(parte escrita 25 % y parte oral 25 %)
Actividades académicas dirigidas	20%

**NOTA:** Es necesario aprobar ambas partes del Examen final, no se hace la media.

### 5.2. Convocatoria Extraordinaria:

Examen final extraordinaria	80%
	(parte escrita 40 % y parte oral 40 %)
Actividades académicas dirigidas	20%

### 5.3. Restricciones:

Para poder hacer la suma ponderada de las calificaciones anteriores, es necesario: la asistencia a las clases como mínimo del 80 % de las horas presenciales, y obtener al menos un cinco en el examen final correspondiente. El alumno con nota inferior se considerara suspenso.

- La calificación de los trabajos escritos obtenida en convocatoria ordinaria se aplica a la convocatoria extraordinaria con la misma ponderación. El alumno ha de presentar de nuevo los trabajos escritos si los suspendió en convocatoria ordinaria. También podrá presentarlos de nuevo si desea superar la calificación anterior.
- Para aprobar esta asignatura la nota media exigida en cada módulo del examen final (oral o escrito ordinario) será un **5**. No se hará media de las notas finales resultantes en el caso de que alguna de las partes quede suspensa.
- Los alumnos con **Dispensa** tendrán la obligación de contactar con el profesor y enviar los trabajos obligatorios por e-mail o entregarlos en el despacho del departamento.
- El **Plagio** está prohibido y será penalizado.

## 6. BIBLIOGRAFÍA

### **Bibliografía básica: Manual (Lehrwerk)**

El contenido de la asignatura se orienta en el manual *Optimal A1*, Lehr- y Arbeitsbuch, capítulo 1 - 5, y será completado con otro material didáctico y otros ejercicios.

Müller, M.; Rusch, P.; Scherling, T. et al.: **Optimal A1, Lehrbuch 1 y Arbeitsbuch 1**, Ed. Langenscheidt, Berlin – München, 2004.

[www.langenscheidt.de/optimal](http://www.langenscheidt.de/optimal)

### **Bibliografía complementaria**

#### **Gramática**

Castell, Andreu: *Gramática de la lengua alemana*, Ed. Idiomas, Madrid, 1997.

Castell, Andreu: *Ejercicios - Gramática de la lengua alemana*, Ed. Idiomas, Madrid, 1999.

Corcoll, Brigitte y Roberto: *Programm. Alemán para hispanohablantes. Ejercicios*, Ed. Herder, Barcelona, 1994, (está dividido en tres niveles).

**Reimann, Monika**: *Gramática esencial del alemán con ejercicios*, Ed. Hueber, Ismaning (Alemania), 1999.

Ruipérez, Germán: *Gramática alemana*, Ed. Cátedra, Madrid, 1992.

#### **Wörterbücher/Diccionarios**

<http://de.pons.eu/>

*Klett – Diccionario compacto, Español - Alemán, Alemán - Español, Vox.*

*Diccionario Moderno - Alemán. Español - Alemán, Alemán - Español, Océano - Langenscheidt, Barcelona.*

#### **Algunas direcciones útiles en Internet (periódicos, revistas, información general, becas etc.)**

Frankfurter Allgemeine Zeitung (FAZ): [www.faz.net](http://www.faz.net)

Süddeutsche Zeitung: [www.sueddeutsche.de](http://www.sueddeutsche.de)

Die Zeit: [www.zeit.de](http://www.zeit.de)

Der Spiegel: [www.spiegel.de](http://www.spiegel.de)

Focus: [www.focus.de](http://www.focus.de)

Brigitte: [www.brigitte.de](http://www.brigitte.de)

Deutschland (Zeitschrift (revista)) (también en español): [www.magazine-deutschland.de](http://www.magazine-deutschland.de)

Deutsche Welle (Radio) (también en español): [www.dw-world.de](http://www.dw-world.de)

Goethe-Institut Inter Naciones in Madrid (en español): [www.goethe.de/madrid](http://www.goethe.de/madrid)

DAAD (Servicio Alemán de Intercambio Académico) (también en español): [www.daad.de](http://www.daad.de)

Informaciones sobre Alemania (también en español): [www.deutschland.de](http://www.deutschland.de)

Informaciones sobre Austria: [www.oesterreich.at](http://www.oesterreich.at)

Informaciones sobre Suiza (también en español): [www.switzerland-in-sight.ch](http://www.switzerland-in-sight.ch)

### 7. BREVE CURRÍCULUM DEL PROFESOR

Magister Artium en Filología y Ciencias Políticas por la Universidad Albert Ludwig de Friburgo (Alemania), homologado como Licenciatura en Filología.

Tiene varias publicaciones sobre aspectos del lenguaje publicitario, sobre traducción y sobre la elaboración de un diccionario electrónico del alemán.

Sus líneas de investigación se centran en el estudio plurilingüe sobre el lenguaje publicitario, en alemán y francés como lenguas extranjeras, y en la traducción (técnica).

### 8. LOCALIZACIÓN DEL PROFESOR

Horario : A determinar con la profesora en la primera sesión. Es recomendable avisar a la profesora con antelación para que la hora fijada sea apropiada para ambos.

Lugar: Campus de la Berzosa, Edificio B, 1º piso, despacho 201, ext: 4551/5553 (en DV)

E-mail: Jutta Schürmanns [jschurma@nebrija.es](mailto:jschurma@nebrija.es)

### 9. CONTENIDO DETALLADO DE LA ASIGNATURA

**GRADO:** Turismo

**ASIGNATURA:** Lenguas Modernas I - Alemán (A1)

**CURSO:** 2011/12

**SEMESTRE:** 1º

**CRÉDITOS ECTS:** 6 (150 horas)

Semana	Sesión	Sesiones de Teoría, Práctica y Evaluación continua	Estudio individual y trabajos prácticos del alumno	Horas Presenciales	Horas/Semana Estudio y Trabajo
1	1	Presentación del programa e introducción a la lengua alemana	Diversos juegos orales de presentación	1.5	7
1	2	<i>Personas- su origen y los idiomas que hablan; saludar</i>	Ejercicios de fonética Ejercicios escritos: primeras palabras; ortografía	1.5	
2	3	Presentarse (origen, domicilio etc)	Ejercicios orales: diálogos para presentarse	1.5	7
2	4	Hacer preguntas sobre otras personas y saber contestar: los idiomas que hablan etc	Ejercicios escritos: frases	1.5	
2	5	Informar sobre la dirección, número de teléfono etc.; Los números (hasta 20)	Practicar los números: diálogos, escuchas; escribirlos	1.5	
3	6	Diálogos: El trato: <i>du</i> (tú) o <i>Sie</i> (Usted); buscar información en textos	Ejercicios orales y escritos: Diálogos: el trato: <i>du/Sie</i>	1.5	7
4	7	Tipos de frase: imperativa; enunciativas y preguntas; presentar a una persona	Ejercicios escritos y orales: formular preguntas, dar información etc.	1.5	
4	8	<i>Descubrir una ciudad alemana: Orientarse</i>	Ejercicios orales y escritos: orientarse, preguntar por un sitio	1.5	7
4	9	La llegada: Preguntar dónde está algo	Ejercicios orales y escritos: en el hotel: identificarse (deletrear)	1.5	
5	10	Buscar un hotel y registrarse	El hotel: Lectura de texto + escucha	1.5	

5	11	El alfabeto; deletrear; presentar una ciudad	Ejercicios orales y escritos: el alfabeto, deletrear	1.5	7
6	12	Planificar la visita de una ciudad	Ejercicios orales y escritos: Text Diálogo: Planes para una visita turística	1.5	
6	13	<b>Examen Parcial</b> (escrito + escucha)	Preparación del examen, repaso	1.5	7
7	14	<i>Música</i> : Un grupo y sus conciertos;	Lectura de textos	1.5	
8	15	El tiempo: meses etc. y fechas (números ordinales)	Ejercicios orales y escritos: Pidi y dar informaciones (profesión, edad, fechas etc.)	1.5	
8	16	Intercambiar informaciones sobre tiempo y lugar	Ejercicios orales y escritos para intercambiar opiniones	1.5	7
8	17	Expresar opiniones sobre música	Conversar sobre música: intercambiar opiniones	1.5	
9	18	Buscar información en textos, biografías etc	Lectura de textos: búsqueda de información	1.5	7
9	19	<i>Desarrollo de un día de trabajo</i> ; la hora	Ejercicios orales y escritos: La hora; (escribir textos, diálogos)	1.5	
10	20	Saludar y despedirse; concertar una cita	Diálogo: concertar una cita	1.5	
10	21	Conversaciones en una oficina; la negociación	Ejercicios orales y escritos: en una oficina; ver un vídeo	1.5	7
10	22	Hacer una entrevista; actividades cotidianas	Realizar una entrevista	1.5	
11	23	Actividades de ocio y de trabajo; verbos separables	Ejercicios orales y escritos: sobr actividades (escribir un texto, diálogos etc.)	1.5	7
12	24	<i>Comer, beber y comprar</i> ; expresar deseos, obligaciones etc.: verbos modales	Ejercicios orales y escritos: Pidi y pagar en un restaurante;	1.5	
12	25	En el restaurante: pedir y pagar	Diálogos: expresar deseos y obligaciones	1.5	
13	26	Comprar: en el mercado, supermercado etc	Ejercicios orales y escritos: Comprar en varios sitios	1.5	7
13	27	Una fiesta: prepararla, invitar etc.	Diálogos en una fiesta	1.5	
14	28	Concertar citas y quedar	Ejercicios orales y escritos: concertar una cita	1.5	8,5
14	29	Intercambiar opiniones sobre comida	Diálogos: Expresar opiniones	1.5	
15 a 17		<b>Evaluación Final Ordinaria</b>		3	
18 a 19		<b>Evaluación Final Extraordinaria</b>		3	
1 a 15		<b>Tutorías</b>		15	
TOTAL				<b>64.5 +</b>	<b>85.5 = 150 horas</b>